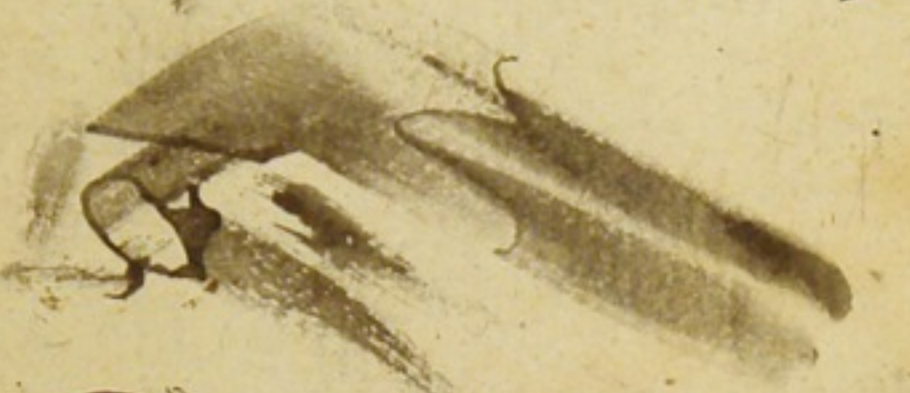
٢١ ع ابيب

هذا الدفتر تعلق جرجس

Come here

Georgs matty

Charles George ally



london



man

and then he[illegible]

was rule over

the country

lonth

lon [illegible]

the country

coun

للهم الحمد قبل كل شي وبعد

ⲈⲬⲚ	بسم الله
ⲁⲛⲓⲥⲓⲛϯⲭⲉⲗⲡⲉⲥⲁⲭⲏⲥ	هات القلة
ⲙⲉⲥⲛⲓⲙⲟⲩϫⲉ	امل العقود
ⲙⲁϣⲑⲉⲙⲙⲡⲓⲡⲉⲣⲥⲓⲱϣⲏⲉ	غلق الشباك
ϭⲉⲣⲉϯⲭⲩⲣⲁ	قيد الجمعه
ⲭⲁⲥ Ⲉ ⲛⲓⲙⲧⲭⲣⲓⲃⲱⲥ	فتها في الجمدا
ⲙⲏⲓⲛⲏⲓⲛⲟⲩⲁⲫⲟϯⲛⲙⲱⲟⲩ	اعطني كاس ماء
ⲁⲟⲩⲱⲛⲛⲓⲥⲙⲡⲣⲟ	افتح الباب
ⲙⲟⲩϯⲉⲙⲡⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ	ادع الخادم
ⲕⲱϯⲛⲥⲁϯⲭⲟⲗⲙⲓⲁ	اطلب القهوه
ⲭⲁϯϣϣⲱⲧ	ضع المخد
ⲁⲣⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓⲛϯⲣⲓ	نور القلاليه
ⲫⲱⲣϣⲛⲧⲡⲑⲟⲙ	افرش الحصير

ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲕⲉⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲁⲕⲏⲥ	انا جبت النخل
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲙⲉϩ ⲡⲓⲕⲱⲉ	انت مليت القدود
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲙⲁϣⲑⲉⲙ ⲡⲉⲃ̀ⲛⲓϣ (ⲛⲉ)	هو اغلق الشباك
ⲛ̀ⲑⲟ ⲁ̀ⲣⲉϭⲉⲣⲉϯ ⲕⲩⲣⲁ	انتِ فدني الجمعه
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥⲭⲁⲥ ⲉ̀ ⲣⲛ ⲡⲓⲕⲣⲓ ⲃⲱ̂ⲥ	هي وضعتها في الجعدا
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲁϥⲙⲉϩ (ⲉⲥ)	نحن اعطيناك كاس مملو
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	ما
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ	انتم فتحتم الباب
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ	هم دعوا الخادم
Ⲡⲁⲥⲁϧ ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲕⲟⲙ (ⲥⲓϩ)	معلمي طلب العشوق
Ϯⲃⲱⲕⲓ ⲁⲥⲭⲁϥ ϣ ϣⲱⲧ	الجاريه وضعت المنخل
ⲁ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲣⲓ	اخاك نور القلايه
ⲁ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲫⲱⲣϣ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲟⲙ	ابنه فرش الحصير
Ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲛ	فعل امر

Ⲁⲙⲟⲩ ⲉⲙⲛⲁⲓ	تعال هنا
Ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ	اجلس هناك
Ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ	قم اذهب
Ⲉⲓⲙⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ	تاموا اسريعا
Ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ	ارجع الان
Ϭⲟϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ	اسرع
Ⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ	انت امشي
Ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ	اهرب من الشر
Ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡϣⲉⲙⲙⲟ	سافر
Ⲁⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	اسبق الرجل
Ⲁⲣⲓⲧⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ	اقرب
Ⲫⲟⲛ ϩⲁϫⲉⲛ ⲫⲁϩⲟⲩ	التفت الى خلف
Ⲧⲉϥϥⲉⲩ ϩⲁⲛⲓ ⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉⲧ	تصريفه مع الماضي
Ⲁⲓⲙⲓ ⲉⲧ ⲁϥⲏⲥ	الشام

ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ ⲉⲙⲛⲁⲓ	انا جيت هنا
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲙⲛⲁⲓ	انت جلست هنا
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ	هو قام وذهب
ⲛ̀ⲑⲟ ⲁⲣⲉⲧⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ	انت قمتي سريعا
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟ	هي رجعت
ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲟⲃⲟ ⲛ̀ⲝⲓⲙⲟⲛ	نحن اشترينا
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ	انتم [struck through]
ⲛ̀ⲥⲱϥ	تبعتموه
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ	هم هربوا من
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ	الشر
ⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ	ابي سافر
ⲁ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ	اخاك سبق الرجل
ⲁ ⲡⲉϥⲙⲉⲩ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲙⲟⲥⲑⲟⲩ	امه مرضت
ⲁ ⲡⲉⲛϩⲉⲗⲗⲟ ⲉⲣⲉⲟⲥ ⲫⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ	عمنا التفت الى خلف

ⲁⲣⲓⲧϫⲓⲙ ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ	اقف امامك
ⲙⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲙⲟϣⲓ	الحق الماشي
ⲙⲁⲑⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ	قابل الولد
ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲟⲣⲁ	جوز السوق
ϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ	اصعد الي السطح
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲁⲛⲟⲩⲟϫⲥ	ادخل المطبخ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ	اصعد
ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ	انزل
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲟⲩ	اقف بعيد
ⲓⲱⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ	استريح اليوم
ⲙⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ	داوم علي الصلاه
ⲭⲁ ⲛⲓⲥⲁⲥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲃⲟⲗ	دع العوايد
ϩⲁⲣⲟⲕ	القديمه عنك
ⲁⲣⲓⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ	ادرس حسنا
ϭⲓⲥⲃⲱ ⲛⲓⲙ ⲡϣⲱⲡ	تعلم حسنا

ⲱ̀ϣ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲙ	اقرا الكتاب
ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ϯⲭⲁⲣⲧⲏⲥ	اكتب الورقة
ϥⲉⲗ ⲡⲓⲧⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ	اطو الدفتر
ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	هيي او جهز الدرس
ⲥⲱⲗϫ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲩϥⲧ	امسح الغلط
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲡⲟⲥ	فسر
ⲧⲟⲗⲏ	الرسالة
ⲁ̀ⲣⲓϩⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ	ابتدي بالسمو
ⲟⲩⲟϩ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲟⲩⲱ	ثم جاوبل
ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲱⲃ	انا عملك
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ	اعرف الحق
ϯⲧⲉϥⲉⲣⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧ	تصرفه مع الماجي
ⲥⲓⲛⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧϫⲏⲕ	الغير تام
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲙⲉⲗⲉ̀ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ	لست ادرس حسنا
ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲡ	لست تعلم حسابا
ⲛⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲙ	كان يقرا الكتاب

ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲥϩⲁⲓ ⲛ̀ϯⲭⲁⲣⲧⲏⲥ	كنت تطوي الورقه
ⲛⲁⲥⲟ̀ⲩⲱⲗⲉⲗ ⲡⲓⲧⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ	كانت تطوي الدفتر
ⲛⲁⲛⲓⲛⲥⲉ̀ⲃⲧⲉ ⲡⲉⲫⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	كنا نهيي الدرس
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲥ̀ϣⲗⲍⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟ ϥⲧ	كنتم تعمون الملط
ⲛⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲓⲛⲉⲛⲉⲭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϥ ϥⲉⲡⲟⲥ ⲡⲟⲗⲏ	كانوا يرجمون الرماله
ⲡⲉⲛⲛⲟⲱⲓⲛⲧⲓⲛⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ	قريبنا كان يبدي
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲥⲓⲛⲁϥⲙⲟⲛϥ ⲓⲁ	نبيذكم كان
ⲡⲉϥϩⲱⲃ	ينبه عمله
ⲡⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ	تلميذهم كان
ⲛ̀ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ	يعرف الحقيقه
ϩⲱⲗ ⲉ̀ϯ ⲉ̀ⲥⲭⲟⲗⲏ	امض الي المدرسه
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲱⲙ	خذ كتابك
ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ	ارفع غذاك
ⲙⲱⲛϩ ⲛ̀ϯⲫⲟⲧⲁ	اربط الفوطه

ϯⲙⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲗⲉⲗ امل دواتك
ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲫⲏⲟⲩⲧ اشترى حبرا
ϣⲉⲃϣⲱⲃ ⲛ̀ϯⲙⲁⲩⲉⲣⲉ نشن المطق
ϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲗⲉⲧⲏ غير درسك
ϯⲉⲟⲩⲉϣϭⲓⲛⲏⲓ وشغلي
ϯⲉⲁⲣⲓⲥⲱⲧⲉⲙ سمعني
ⲁⲣⲓⲙⲉⲗⲉⲧⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲟⲩ ادرس
ⲥⲟⲙⲥ بتامل
ϯⲉϩⲏⲛ ⲉ̀ϯⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ تامل للترجمة
ⲡⲥⲱⲗⲉⲉ̀ⲧⲥⲭⲟⲗⲏ اذهب الى المدرسة
ⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲅⲣⲁⲫⲏ تاخذ كتبك
ⲉⲕⲉⲭⲁ ⲛⲁⲡⲉⲕⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ وانت غداك
ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲛ ⲉ̀ⲛ̀ϯⲕⲟⲧⲏ نربط القوط
ⲉ̀ⲧⲙⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲙⲉⲗⲁ نمل دوانها

Ⲉⲙϣⲱⲡ ⲛⲟⲩϫ̀ⲫⲏⲟⲩ	نشتري حبرا
Ⲡⲉⲧⲉⲛⲛϣⲓ ⲃⲉϥⲧⲓⲛⲧⲉⲧⲉⲛ	نغيروا
ⲙⲉⲗⲉⲧⲏⲓ	ددوسكم
Ⲉⲛϣⲓ ⲃⲉϥⲧⲓⲛⲟⲩⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	بيغيروا دروسهم
Ⲡⲉⲙⲁⲩⲉⲥⲧⲟⲩⲉⲥϣⲓⲏⲓ	امي فرحت بي
Ⲡⲉϫⲱⲉⲣⲓⲉⲥⲑⲣⲉϫⲥⲱⲧⲉⲙ	ابيك تسمعك
Ⲡⲉⲥⲱⲛⲓⲉⲥⲑⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ	اختك تدرس
Ϩⲉⲛⲟⲩⲥⲟⲙⲥ	بتأمل
Ⲡⲉϥⲭⲁⲩⲣⲉϫⲉⲥϯⲥⲃⲱⲛ	عمه تتأمل
Ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲛⲓ	للترجمه
ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟϣⲛ̀ⲡⲓⲥϧⲁⲓ (interlinear)	لا تكسري قلمك
Ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧⲉⲛϥⲙ̀ⲫ	لا ترمي
ⲙⲁⲥⲓⲱ	المرمله
Ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲱⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲱⲱ	لا تبطل القراه
Ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉⲣϣⲓ ϧⲉⲛⲧⲓⲥⲭ (ⲟⲗⲏ)	لا تشاغب في المدرسه

ⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣ ϫⲉⲣ ϫⲉⲣ ⲟ̀ⲗⲱⲥ	لا تلقب قط
ⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣ ϭⲓ ⲉϥⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ	لا تخفل ابدا
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲓⲛ	امسك القلم
ⲧⲁⲧⲥ	الرصاص
ϭⲱⲗⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ	امدد يدك
ⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϣⲁⲣⲟⲕ	جر الكرسي اليك
ϫⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲣⲉϩ	غير على الحفظ
ⲁⲣⲓ ⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲛ	ادرس ~~[illegible]~~
ⲙ̀ⲙⲟⲕ	وحدك
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲉϥϯⲥ	اسمع لمعلمك
ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧⲑⲁϣϥ	المستقبل المحدود
ⲉⲓⲉ̀ⲥⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲟⲥ ⲣⲁⲥϯ	سوفا اكتر القلم غدا
ⲉⲓⲉ̀ϭⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲁⲛⲥⲱⲟⲩ	سوفا ادري المرمله
ⲛ̀ⲣⲟⲟⲩϩⲓ	ماشا
ⲉⲉⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲫⲣⲟⲃⲓⲛⲁⲧ	صباحا 00 سوفا يبطل الخطيه

ⲉ̀ⲣⲉϣⲉⲣⲓ ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀	سوفا نتمارجي بي
ⲙⲁⲣⲓ	البيت فاهرا
ⲉⲛⲭⲉⲣ ⲭⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲛⲟⲩ	سوفا نلعب بعد الان
ⲉⲛⲉϭⲓⲉⲩϣⲓⲕⲁⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ	سوفا نغسل قبل الاكل
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϩ	سوفا يمسكون القلم
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲁⲡⲥ ϧⲉⲛ ϯⲁ̅ⲭ̅ⲏ̅ ⲡ̅ϯ	الرصاص في الساعه ٩
ⲉⲩⲉϭⲱⲗⲁⲥⲕ ⲛⲟⲩϫⲓϫ	سوفا يمدون ايديهم
ⲉⲡⲓⲧϩⲟ	الى التسول
ⲉⲧⲉ̀ⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ	سوف اجر الكرسي
ⲉⲓⲉ̀ϫⲟⲥ ϩⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲧⲁⲣ	سوفا اعبر في الحفظ
ⲉⲥϩⲉⲛ ⲫⲁⲓⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ	في هذا الاسبوع
ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲙⲟ̀ⲫⲟⲛⲓⲥ	سوفا يغني بداته
ⲙⲟⲩϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲣⲟⲙⲡⲓ	في هذا السنه
ⲉ̀ⲣⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ	سوفا تسمعي للمعلم

Ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ	بسم الله
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲭⲟⲗⲏ	على المدرسة
ϯⲥⲱⲗ ⲉϯⲥⲭⲟⲩⲗⲏ	ماضي الى المدرسة
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕϭⲓ ⲙⲡⲁϫⲱⲙ	لماذا اخذت كتابي
ϥⲁⲓ ⲙⲡⲉⲕⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ	رافع غداك
ⲙⲏ ⲁⲕⲥⲱⲛϩ ⲛϯⲫⲟⲧⲁ	هل ربط الفوطه
ⲙⲟϩ ⲙϯⲙⲉⲗⲁⲛ ⲛⲟⲩⲭⲫⲏ	املا الدوايه حبرا
ϯⲟⲩⲱϣ ⲉϣⲱⲡ ⲛϩⲁⲛ	اريد اشتري
ⲭⲁⲣⲧⲏⲥ	اوراق ورقا
ⲛⲑⲟϥ ⲁϥϣⲉ ⲡⲓϣⲱⲃⲛ	هوشن
ϯⲙⲉⲭⲉⲣⲁ	المطوه
ϯⲙⲉⲭⲉⲣⲁ ⲁⲥϥ ϣⲉⲃⲓϣⲱ	المطوه ليس مسنونه
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧϥⲓϥⲛⲟⲓ ⲙⲙⲟⲕ	كالواجب
ⲉⲣⲓ ⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙⲡⲕⲁϣ	جرب القلم

ⲉⲁⲛϣⲉⲃϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	غيرنا الدرس
ⲡⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲉⲥϣⲓⲛⲉ	المكان واسع
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲁⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	اسمع درسي
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ	يسمع اخاك او دع اخاك يسمع
ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ	ليسمع اخاك
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲕⲉⲗ ⲡⲓⲧⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲥ	لا تطوا الدفتر
ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ϯⲙⲉⲗⲉⲧⲏ	ارجع علي الدرس
ⲛ̀ⲑⲟϥ ~~ⲟⲩ~~ ⲟⲩⲁⲙⲉⲗⲏⲥ ⲡⲉ	هو كسلان
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ	انت مجتهد
ϫⲟⲕⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ	انهي الكلام
ⲣⲟⲩⲣⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ	لقن التلميذ
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ	على البيت
ϯⲉⲣⲥⲉⲗⲁⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁϭⲟⲥ	ارجوك يا سيدي
ⲭⲟⲓ ⲉⲙⲃⲓⲛⲟⲥ	دع جدي

ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ	انا تكلمت معه
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲁⲗ	هو نظر
ⲣⲉⲟⲟ	عمه
ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲁⲥⲥⲁϫⲓ	اخته كانت تتكلم
ⲡⲁϩⲓⲟⲙⲓ ⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ	خالي واقف
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ	وحده
ⲛⲓⲣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲁⲩϣⲉ	الضيوف
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ	صعدوا
ϯⲃⲱⲕⲓ ⲁⲥⲟⲩⲉⲣ ⲡ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲡϣⲁⲓ (ϯⲡⲟⲥ)	الجاريه كنت القفر
ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ	الولد بيبكي
ⲡⲓⲙⲛⲟⲩⲧ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	البواب بيصرخ
ⲭⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ	اسكتوا الان
ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲧⲓⲟⲛ	ارفعوا الستاير
ⲁⲣⲁ ⲁⲕϣⲑⲟⲙ ⲛ̀ϯϣⲟⲩϣⲱ (ϣⲧ)	هل غلقت الطاقه
ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ	انا اغلقت الباب

ⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛⲛⲁⲓ قوم مشي بن هنا

ⲡⲓⲙⲟⲛⲛⲓⲙⲟⲓ التنزيح

ⲥⲉⲙⲉⲓ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲫⲱⲣϣ اجلس علي الفرش

ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉϥⲣⲁⲛⲏⲓ يوافقني الكرسي يعجبني

ⲧⲁϫⲁⲥ ⲉⲥⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ عادني هكذا

ⲥⲉⲛⲑⲉⲙϣⲉⲩ ⲥⲁⲛⲙⲉⲛⲣⲁϯ جرانا احبا

ⲟⲩⲫⲏⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ طبعنا يكون هكذا

ⲁⲗⲉⲗⲏⲥ ⲡⲉ ⲥⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉ حصوصا اقارب

ⲉⲃ

ⲧⲁϫⲁⲥ ⲉⲥⲉⲓⲛⲁϩⲉⲃⲥⲱ عادتي البس

ⲛ̀ϩⲱⲣϣ تنشيك

ⲉⲥϩⲟⲡⲉ

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲥⲓⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ الخفه علي الجسد احسن

ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ في ايام الصيف

ⲱⲛⲓⲟ ⲡⲉ

ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ϩⲓⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲁⲕⲥⲏ الثيابيه ضعيفه

ⲥⲉϫⲉⲟⲩ ⲫⲣⲱⲡⲉ نعم لو نو انتنا

ⲁⲡⲉⲕⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ ⲡⲁⲥ مركبون قدم

ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲏⲓ ⲛ̄ⲥⲁⲛⲑⲏϫⲓⲙ ⲉⲣⲓ ⲃ	عندي شراديب جراد
ⲡⲉⲥⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϭⲟⲗϩ	منديلك وسخ
ⲉⲙⲁϣⲱ	جدا
ⲓⲉⲩⲓⲙ ⲡⲁⲥⲧⲁⲇⲓϫⲟⲥ	علق العبايه
ⲡⲉⲥⲧⲙⲟⲩϣⲱⲓϣ	انفض الغبار
ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̄ⲑⲏⲛⲁⲛ	متي غسلوا الثياب
ⲑⲱⲛ ⲡⲁⲥⲭⲁⲡⲁⲥⲗⲟⲅⲟⲥⲟϫⲟ ⲗⲓⲱⲛ	اين وهفت صندوقي
ⲁϯⲡⲉⲛⲉⲩⲉ̀ⲡⲉⲛⲡⲓⲣⲁ	اتطرحنا
ϯϥⲟⲧⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲥ ⲉⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	المفوطه موقوعه برا
ⲉ ϫⲉⲙⲡⲓⲟⲩⲱⲙ	علي الاكل
ⲙⲏⲁⲥⲭⲉⲛⲥⲓⲟⲁⲛ	اما جعتن
ⲉⲓⲟⲟⲕⲉⲣⲉϩⲕⲟϣⲱ	جعان كثيرا جدا
ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ϧⲁϫⲱⲛ	اكلوا قبلنا
ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̄ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛⲥⲁ ⲑⲏ	سوف اكل بعدكم
ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲕⲟⲩϫⲓ	فلنا كل شويه

ϧⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲟⲙϭⲱⲛⲧ	وقت العشا قرب
ⲫⲁⲓⲱⲓⲕ ⲉϥϣⲱⲟⲩⲓ	يابس هذا الخبز يبس
ⲁϥⲟⲩⲭⲟⲭⲉϥ ⲛ̀ⲥⲁϥ	خبز امس
ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϥ	نشف من امس
ϯⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲙⲏⲣⲱϥ	ارغبت فقار
ⲁϥⲁⲥⲓ ⲱⲟⲩⲉ̀ ϫⲉ ⲛ̀ϯϣⲟⲩϣ	همنو على المقلى
ⲡⲁϥⲉϥϭⲟⲣϣϥ ⲙ̀ⲙⲟⲩ	اللحم تثقيل الان
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲛ̀ϭⲁⲗϭⲣⲟⲙⲡⲓ	عندنا حمام
ⲙⲓ ϫⲁϩⲓ ⲙⲟⲛⲉⲩ ⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ	الغزالين ايضا موانسين
ⲁ̀ⲙⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉϯ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ	هدموا المايده او الطبارة
ϫⲉ ⲑⲙⲟϯ ⲧⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲣⲡ	نبيد املا كبابيت نبيت
ⲓⲥ ⲡⲉⲣϫⲉⲙ ϯ ⲙⲙⲛ̀ ϯⲥⲩⲭⲓⲣⲁ	لا تذوق العرقي المسك
ⲁⲓϫⲉⲙ ϯⲙⲙⲓⲙⲓⲛⲝⲓⲝⲓ ϩⲱⲛ	دفنت العرق التوس
ⲡⲓⲫⲟⲓⲛⲓⲝ ⲁⲛⲭⲟⲩⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ϩⲟⲟ	الورديت احسن من البر هندي

ⲓⲁⲧⲟⲧⲕ	اغتسل بيديك
ⲉϫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲟⲩϣⲏⲣ	تريد معلقة او مشنر
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϧⲣⲟⲥ	ضروري لاجل الادب

ⲈϪⲈⲚ ⲠⲦⲤⲞ̄ⲚⲒⲘ — على النوم

ⲟ̀ⲏⲣ ⲓⲁ ⲁ̄ⲡ ϯⲛⲟⲩ	كام الساعه الان
ⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁ̄ⲡ	انظر ساعتك
ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲉⲥⲉⲣϩⲁⲉ̀	اظن متاخره
ⲡⲁ̄ⲡ ⲑ ⲁⲧⲉⲛⲡⲣⲉϥϫⲟ̄ⲛⲟⲩ	ساعتين بعد الثاني
ⲡⲁ̄ⲡ ⲥ ϯⲡⲉ	ساعتين ثلاثه
ϩⲟⲥⲉⲛⲥⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ	وقت الان
ⲁϥⲫⲟⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲏⲓⲙ ϣⲱⲡ	حان وقت النوم
ⲉϥⲑⲱⲛ ⲡⲉⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ	اين سريرك
ϯϣⲉ ⲉ̀ⲑⲟ ⲛⲉ̀ⲧⲁⲣⲓ	داخل اوضتك
ⲑⲓⲡⲉⲕⲑⲱⲛ ϯⲡⲣⲟⲃⲉⲧ	بارك انكي
ⲙⲁⲓⲙⲧⲟⲛⲓⲙ ⲙⲟⲕ	ارتاح
ⲡⲁⲙⲟ̄ⲥⲉϥⲧⲱⲙⲧ	على متعابي
ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ	وجهك فرح اليوم

ⲛ̀ⲧⲓⲗⲁϫⲉⲩϥⲟⲧⲟⲩ	ه البلاط ممنوع
ϥⲱϯ ⲉ̀ⲛⲛⲓⲃⲏϫⲓ	امسح الطاسات
ⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲏⲓⲥⲓ	انفخ الغبار
ⲙⲁⲧⲟⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲱⲣϣ	نفض الفرش
ϫⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧ	كل شي جاهز
ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉ ⲓ̀ⲁ ⲛⲓⲁⲃⲁϫⲓⲛⲓ	هل غسلت الزجاج
ⲉⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲥⲟⲩ	اصبر لحظة
ⲁⲓⲱⲥⲕ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ	بطيت جدا
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲩ	ليس عندك وقت
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ	على البيت
ⲙⲁⲣⲉⲛ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ	فلنجلس هنا
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩⲥⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲧⲉ	على الكرسي احسن
ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲩⲡⲟⲥ	هلم بنا الى البستان
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϩⲣⲏⲣⲓ	ليس هناك زهرات
ⲉϥⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲣϯ ⲉⲛⲥⲧⲟⲓ	يوجد ورد لطيف

ⲁⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲝⲉⲛⲥ ⲭⲣⲁⲧⲏⲥ ⲉⲃ ⲉⲛⲁⲓ	لسيا الاعرا ايانول
ⲡⲉⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ	خادم ملبس هو
ⲛⲉⲓ	هاهنا
ⲉⲛ	
ⲡⲁϣⲙⲁⲩⲉϥⲣⲁⲟⲩⲱ	ابن خالي [illegible]
ⲛⲏ	
ⲡ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ϣⲁⲛⲧⲉϥ	جميع الاخوة
ⲟⲩⲛⲟϥ ϯⲉⲥⲟⲣⲉ	نفرح
ⲁⲛⲟⲕ ϯⲟ̀ⲃⲣⲓⲙⲟⲥ ⲉⲓⲧⲉⲛ	انا مسرور
ⲑⲏⲛⲟⲩ	بكم
ϯϭⲓϣϣⲱⲟⲩⲉⲣⲟⲕ	مشتاق اليك
ⲝⲏⲥ	
ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛ	هذا من لطفك
ⲉ̀ⲙⲉⲧϭⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓⲱⲧ ⲑⲱⲙⲛ	ابن تبادف ابيك
ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲛⲧⲉϥϣⲉⲙⲙⲟⲓⲥ ⲭⲉⲛⲥⲁϥ	سافر منذ امس
ⲁⲙⲟⲓ ⲭⲉ ⲉϥⲉⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	عسى ياتي غدا
ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲟⲓ	يكون في فلك او حظك

ⲙⲏ ⲡⲉⲕϫⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁⲕ — هل كتابك معك

ⲡⲉϥϩⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲁⲛ — عوداه غير مستقر

ⲡⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉϥϯⲱⲫⲉⲗⲓⲁ — كلامنا مفيد

ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ — حابك مستقيم

ⲡⲟⲩⲏⲓ ⲉϥⲟⲩⲉϣϣⲓ — بيتهم واسع

ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ — اباها مومن

ⲧⲁⲥⲩⲛⲏⲏⲇⲓⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲃⲉⲃⲉⲃⲏ — نيتي صافيه لاجلكو

ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲫⲓⲁ ⲁⲥⲉⲥⲃⲉⲁⲧⲣⲓⲝⲟⲥ — حكمتكو شي

ⲧⲉⲧⲉⲛⲡⲓⲥⲧⲉ ⲁⲗⲏⲑⲉⲛⲏ — امانتك حقيقيه

ⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉⲥⲛⲟⲧⲉⲙ — قضيتنا سهله

ⲡⲉϥⲥⲛⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛⲉϥ — رايه حسن

ⲧⲉⲥⲇⲓⲁⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲥⲙⲁϣⲓ — محودتنا صعبه

ⲧⲟⲩⲥⲁⲥⲁⲛ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲥⲉⲧⲏ — معنبهم قلبيه

ⲥⲁⲛⲭⲫⲟⲩⲧ — مركبات

ⲡⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲓϥ — الفاعل والمفعول

ϩⲓⲛⲁⲩⲉⲣⲟϥ — نظرته

ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ — سمعني

ⲁⲭⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ	لقيتني
ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ	تكلمت معه
ⲁⲓⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ	تبعته
ⲁⲩⲛⲁϩ̀ⲙⲉⲧ	خلفوني
ⲁϥⲥⲟⲩⲛⲧ ⲁ̀ⲛ	ما عرفني
ⲁⲥⲉ̀ⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ	ما علمت شي
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟ̄ⲧⲡⲟϥ	اخترتموه
ⲁⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ	ابغضوه
ⲁⲛⲉⲛϥ	جبتوا او قدمتوا (قدمناه)
ⲁⲭⲉⲛϥ ⲁⲛ	ما جبتوا او ما قدمتوا (ما قدمتم)
ⲁⲓϣⲉⲡϥⲉ̀ⲛⲁ ϣⲉⲛⲥⲟ̄ⲉⲛϥ	اشترنا غالي (بثمن غالي)
ⲁϥϫⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ	طلبوا (طلبه)
ⲁϥϫⲱϯ ⲉⲣⲟϥ	احاطا به
ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ	جا الي
ϭⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩ̀ⲁⲣⲟϥ	خدعه
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ	اذهب لاجله
ϥⲓⲣⲱⲟ̄ⲩ ϣⲛⲉⲙⲁⲛ	اهتم معنا
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ	ليس فيه شي

ϩⲓ ϫⲁⲙⲱⲟⲩⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ	ما وجدت فهم ما
ⲁ̀ⲛⲓⲥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲁϩ ϫ	هات لي مفكه
ⲁⲓϣⲉⲡ ⲡⲁⲓⲱϯⲉⲛ	اشتريت لكم
ⲑⲓⲛⲁ ⲥⲓⲛϯⲉϫϯⲉⲛ ⲑⲱⲧ	لكي تتفرقن
ⲗⲏⲡⲡⲟⲩϯⲉⲛϯⲉϫⲁⲱⲛⲧ	لئلا تتفتت
ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ϫⲉ	حاشا باشدي
ⲁⲧϭⲛⲉ ϩⲓⲥⲓ	بدون تعب
ⲉⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ	سوا هولا فقط
ϯⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ	احبه كثير
ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ ϩⲟⲗⲱⲥ	لم يرني قط
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉⲙⲡϣⲁ ⲉⲙⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ	لم يشاورني قط
ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲟⲛⲏ	محبوب دايما
ⲱⲗⲓⲛ ϯⲁⲡⲟⲙⲟⲥ	على البكر احلو المحبه
ⲉϥⲑⲉϥⲃⲥⲱϥⲙⲙⲁⲥⲁⲡⲣ	لبس الشروال
ⲉϫϯ ϩⲓⲱ ϯϫⲛ̀ⲥⲟⲡϯ	انت لابس صوف

ⲃ ⲛⲁⲑⲃⲱⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲩ ⲫⲛⲟⲩϯ	حوايجي نظاف
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲑⲉⲭⲙⲡⲓⲙⲟⲭⲁ	لا تنشد الحرام
ⲑⲱⲁⲃⲉⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ	امضي بسلام
ϥⲱⲛⲓⲭⲉⲛϣⲱⲡ	قوم بدري
ⲉⲓⲉ̀ⲛⲉ ⲑⲟⲩⲥⲓⲛ ⲩⲣⲓⲥ	نشوف اشتغيط البحر
ⲙⲁⲣⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ ⲉⲩⲥⲟⲡ	هيا بنا نصلي
ⲁⲓⲓⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲁϩⲟ ⲟⲓⲥ̄ ⲭⲉⲛⲛ̀ⲥⲛⲟⲩϥ	غسلت وجهي
ⲛ̀ⲧⲁⲭⲡ	من شاغتي
ⲁ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲥⲱ ⲛ̀ϯⲭⲟⲙⲥⲓⲁ	ابوك شرب القهوه
ⲑⲁⲣⲁⲁϥⲁⲗⲏⲓ	زورك
ⲡⲁⲕⲁⲩⲣⲉⲟⲥⲉϥⲉⲛⲭⲟⲩⲧ	عمي لشي نايم
ⲁ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲙⲟⲥ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉϯ	جدك راح
ⲕ ⲉⲕⲗⲏⲥⲓⲁ	الكنيسه
ⲕ ⲉⲭⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ	على ال

ⲟⲩⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ	كام اليوم في الشهر
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩ ⲕ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲩϣⲉ ⲛⲟⲩϥⲓ	اليوم عيد البشارة
ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲱⲟⲩⲧⲉ	هيا بنا للدير
ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲉⲣⲉϫ	هيا نركب العربية
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉϥⲣ̀ⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ	هل الاسقف حاضر هناك
ⲙⲏ ⲡⲓ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲁϥⲉ̀ⲛⲁⲩ (ⲉϥ ⲛⲉⲙⲁϥ)	هل الشماس معه
ⲑⲁⲣⲉϥⲉϥ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ	نريد يخدم
ⲑⲁⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲕⲱⲛⲓ	هل يقدس
ⲑⲁⲣⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ	هل مستعد
ⲙⲁⲓ ⲡⲉϥⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ	هنا عادي كل عام
ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲥ̅	امسك الصليب
ϭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ	قبل المسيح

ⲧⲟⲩⲱϣϣⲉⲣ ⲯⲁⲗⲓⲛ	ابدا ارتل
ⲧⲁⲟⲩⲱⲙⲏ ⲉⲟⲩϫⲱⲗ	هوبي بهجيح
ⲁϯⲟⲩϯ ⲛ̀ⲉⲙⲓ ⲯⲁⲗⲧⲏⲥ	ساعد المرتلين
ⲟⲉⲣ ⲧⲉⲛⲩϣⲟⲩⲣⲏ	جهز الشوريه
ⲁⲩⲓ ⲥⲓⲙⲡⲓϣⲟⲩⲣⲏ	هات حق البخور
ⲁⲙⲓⲟⲩⲓ ⲙⲡⲉⲕⲉⲟⲩⲓⲛ ⲫⲣⲱⲙⲁⲧⲉ	قدم اناء العسلي
ⲁⲓⲱϣⲓⲛⲟⲩ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲏ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ	قرب الرسالة
ⲉⲩⲉϫⲱⲓⲛⲟ ⲉϯⲟⲩⲏ	سيشترون لحنا
ⲙⲏ ⲡⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉⲣⲙⲉⲓⲛⲓⲁ	من الذي يريد يقري التفسير
ⲫⲟⲣⲁ ⲁⲣⲓⲟⲩⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉϥⲁⲓⲁ	فليسمع القداس
ⲟⲩⲓⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ	اقفوا بخوف

ⲟⲛⲓ ⲉϥϩⲁϯ ⲓϩⲁⲓⲥ	احفظوا الموعظه
ⲙⲁⲩⲑⲏⲛ ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ	تأمل للتفسير
ⲛⲉⲙ ϯⲛⲟⲏⲙⲁ	والمعنى
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ	خذ البركه
ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲣⲃⲁⲛ	اعطيهم القربان
ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲙ	ارفع الكتاب
ϥⲱⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯ	امسح الكاس
ⲇⲓⲥⲕⲟⲥ	والصينيه
ⲕⲱⲗⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲛⲧⲱ	لف اللفايف
ϫⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲧⲁϫⲉⲛⲑⲏⲣⲓⲛⲏⲧⲟⲩ	دع المشتريين منهم
ⲉϫⲉⲛ ϯⲁⲅⲟⲣⲁ	السوق
ϩⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ϯⲁⲅⲟⲣⲁ	هيوا بنا الى السوق
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ	ماذا تستريد
ϯⲛⲁϣⲉⲡ ϩⲁⲛ ⲥⲱⲗⲓ	اريد اشتري اشيا

ⲙⲏⲛⲁⲓ ⲟⲩⲁⲗⲓⲉ ⲛ ⲃⲏⲧⲕ	هل هذه الابنا لك ومعك
ⲥⲉⲛⲉⲙⲉⲙⲉⲃⲣⲏⲙⲡⲓⲏⲓⲟⲛ	نعم ورجل البيت ايضا
ⲗⲁϩⲣⲉⲛⲥⲓⲛⲓ ⲉⲙⲡⲓϣⲏⲉⲩ	فلنعبر من الشارع
ϩⲓϣⲏⲛ ⲡⲁⲃⲉⲣⲛⲓϣ ⲛⲉⲧⲉⲕ ⲛⲁϭⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ	اي دكان تاخذ منه
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛⲛⲓⲙⲁϩⲛⲓ ⲫⲉⲣⲉⲛ	من محلاة الافرنج
ⲛⲓⲡⲓⲙⲏ ϧⲁⲧⲟⲩ ⲧⲟⲩⲉⲩⲉⲣ ⲛⲟϥⲣⲏⲓ	الاثمان عندهم مناسبة
ⲡⲟⲩ ⲡⲟⲗⲓⲟⲥⲉϥ ⲧⲟⲩ ⲃⲏⲟⲧ	بضاعتهم نظيفة
ⲫⲁⲓⲉϥⲥⲟⲟⲩⲉⲛϥ	هذا معروف
ϩⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲩ ⲉⲙⲡⲭⲏⲟ	لكن المصريين لطفا
ϩⲁⲛⲛⲁ ϯⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩ ⲟⲩⲉⲩⲛⲁ ϣⲉⲡϭⲉⲛⲟⲩⲙⲉϥⲙⲟⲩⲧⲉⲥⲛ	يبيعون ويشترون بسهوله

ⲁⲛⲓⲭⲱⲛ ⲭⲉⲛⲛⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲓⲛ
ⲛⲛⲛⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲓⲉⲣⲙⲉⲓⲛⲉⲩⲛⲛⲛⲛⲟⲩⲭⲉⲫⲁⲗⲓⲟⲛ
ⲟⲩⲱϣⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲓⲛⲉⲩⲛⲛⲛⲓⲛϯⲉ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲏⲓⲛϯⲉ̀ⲡⲉⲓⲛⲥ̀ⲁⲡⲟⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲉⲟⲥ
ⲁⲛⲉⲩⲥⲟⲩⲛⲛⲛⲟⲩⲙⲙⲁⲓⲛⲡⲉϯ
ⲇⲓⲁⲫⲟⲣⲁ ϫⲓⲡⲉ
ⲡⲟⲩⲙⲙⲟⲛⲫⲁⲓⲇⲉⲟⲩⲁⲛⲁⲅⲕ
ⲈϪⲈⲚⲠⲖⲀⲜⲒⲤ
ⲡⲁⲙⲉⲩⲓⲉϥⲣⲓϫⲓⲉ̀ⲡⲗⲁⲧⲱⲟⲥ
ⲧⲟⲩⲱϣⲉ̀ⲗⲁⲏⲓ
ⲉⲗⲁϥⲣⲉⲓⲛⲁⲗⲏⲓⲉ̀ϫⲉⲓⲛⲛⲓⲑⲱⲣ
ⲛⲓⲥⲟⲩⲗⲓⲓⲛⲉⲙⲓⲛⲓⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ
ⲉⲁⲓⲛⲃⲉⲣⲓⲛⲉ

اني عشكك نفسر
الانجيل
نرعب فصلا
اريد اني نجم
رسالة معلمنا بولس
لاهل رومية
اتعرف معاني
القداس
لكي لا وهذا ضروري
على الشفيح
فكر نستعطف الى المسيح
اريد اركب
هيوا نركب على الخيول
المراشع والالبحا
جداد

Ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀	امسك اللجام بيدك
ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲭⲁϭⲏ	الشمال
Ⲭⲁ ⲣⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲓⲟⲛ	ثم اقدامك في الركابات
Ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲡⲱⲟⲩϣ ⲙⲟⲓ ⲉϥϥⲓ ⲑⲣⲓⲙⲟ	شاهدني الغلام مسّر
Ⲡⲓⲁⲏⲣ ⲉϥⲥⲉⲟ ϣⲱⲓⲛ	الهوا معتدل
Ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲓⲙ ϭⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲫⲟⲥ	لا يوجد ضباب
Ϯⲫⲉ ⲟ̀ ⲛ̀ⲁⲗⲁⲙⲏⲓ	السما منجليه
Ⲡⲥⲙⲟⲩ ⲉϥⲥⲉⲱⲟⲩ	الطقس هادي
Ⲁϥⲁⲣⲉⲓⲛ ⲫⲟⲑⲉⲓⲛⲓ ⲉⲧⲡⲁⲗⲏⲟⲩ	هيوا اسهل ركاب
ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲣⲁϭⲱⲟⲩⲧⲥ	المرسيا
Ⲡⲉϥϭⲏⲛ ϩⲉⲩⲙⲟⲩϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟϣⲓ	اتانك تسرع في المشي
Ⲉ̀ⲫⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲩⲙⲣⲱⲟⲩϣ ⲉϥⲥⲁⲣⲓ ⲉ̀	منظر مخضر بهيج
Ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱⲧ	انظر موضع مخضر
Ⲁⲗⲁⲡⲉⲧⲉⲥⲟⲓⲙⲏⲓ	غابات ودروب
Ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲟϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲱⲟⲩ	صوت جريان المياه
Ⲉϥϯⲉⲣⲙⲓⲛⲓⲁ	مطرب

ⲟⲩⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲁⲉⲣⲉⲙⲛ̀ⲧⲏ ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ	كلام الافرنك واحد
ⲁ̀ⲡⲉⲣϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ϯⲁⲅⲟⲣⲁ	لاتشتري في السوق
ⲧⲁ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ	اعود حالاً
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱϣ	اعطيني مسعاد
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϣⲱⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲡⲏⲙⲉⲛ	اين نتلاقي مع بعض
ⲩⲏ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲡⲏⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ	نتلاقي في الموسلي
ⲫⲛⲁⲩ ⲥ̀ⲓⲛⲓ	الوقت راح
ⲩⲛ ⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ	استنا ساعة
ⲑϥ ⲡⲁϥⲉϣⲙⲟϣⲧ	رايح دايخه
ⲁⲧⲟⲩϫⲉ ⲉⲩ	سلاتيل ياسيدي
ⲡⲓϯⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲡ	البيع والشرا

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲭⲁⲣⲧⲏⲥ ⲉⲩϣⲏⲡ	عندك ورق ا رفيع
ⲃⲉⲛ Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉⲛⲟⲩⲱⲓ	من كل جنس
Ⲟⲩⲏⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲃⲓ ⲛ̀ϯⲕⲟⲣ	كم ثمن العدد
Ⲑⲉⲛ ⲟⲩⲓ ⲡⲉⲉⲃⲓ ⲭⲉⲟⲩⲓⲛ ⲭⲁⲭⲉⲙⲡⲉ	عشرين فضه ثمنه غال
ⲭⲏⲙⲓ Ⲁⲗⲁⲧⲏⲗⲟⲓⲉⲟⲓⲙⲉⲗⲁⲓⲛϯ	هي دوابه مصريه
Ⲧⲁⲓϩⲟⲟⲩ ⲧⲉⲓⲛϯ ⲭⲏⲧⲉ	هذه اسطنبوليه
ϣⲁⲧⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲗⲉⲓⲛ ⲧⲓⲟⲓⲛ	فوطه مندلين
ϣⲓⲛ ⲧⲓ ⲙⲁⲁϩⲟⲩⲥⲟⲣⲧⲉⲩ ϥⲟⲧϩⲉϥ	قيمه عشرة ادرع صوف منقوش
Ⲁⲣⲓ ⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲱⲡ	اعمل الحساب
Ϭⲓ ⲉⲡⲓ ⲛ̀ϯⲙⲁⲁⲱⲓⲛⲁ	احسب العمله
Ⲑⲟⲧϩⲉ ⲡⲓⲛ̀ϯⲙⲁⲁⲱⲓⲛⲁ	انقض الدراهم
Ⲁⲣⲓⲟⲩⲙⲡⲱⲃⲡ	هات الباقي
Ⲥⲁϧⲓⲛϯⲥⲟⲩⲣⲁ	الكتب القايمه

ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲡⲟⲙⲟⲓⲛⲏⲓϣ	أعطني تذكرة
ⲉⲑⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲛⲧⲟⲩ	لف القماش
ⲥⲱⲛϩ ⲉⲓⲛ̀ϯⲥⲭⲱⲗⲏⲛⲏⲓ	اربط البقجه
ϯⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲉ ⲥⲱⲡⲟⲛ	انا عاوز رطل صابون
ⲡⲓⲁⲓⲛⲟⲩ ϣⲉⲙⲡⲉⲩⲁⲡⲓⲛⲟⲥ	البواب اشترب دخان
ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲁⲥⲑⲟⲓⲛ ϯⲛⲟⲩ	نلفود الاث
ⲡⲓⲁⲣⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁϥϣⲑⲁⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲡⲉϥⲉⲣⲅⲁⲥⲧⲉⲣⲓⲛⲟⲛ	العطار قفل دكانه
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕϭⲓⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ	ماذا تعلمت
ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉϥⲑⲣⲓⲣⲁϣⲓ	كلامك يغضب
ⲁⲛⲟⲕ ϯⲭⲉⲗⲗⲉ ⲉⲑⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ	انا البنت من حضرتك

ϯⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ	العفوانت معلمي
Ⲡⲱⲟⲓⲛ ⲑⲟⲩ ⲭⲉⲉⲩϯ ⲧⲁϫϯ	لين وحضرتك ناجح
Ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲥⲟⲧⲉⲉⲣⲟⲓ	كمالاتك افضل مني
ϩⲁⲑⲁⲉⲣⲉⲥⲱϣ ⲧⲉⲙⲧⲉⲓⲛⲉⲕⲙⲉⲧϩⲉⲣⲉ	شفعني بمحفوظك
Ⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲡ	درست في حساب
Ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲟϥⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ	انا غلطت امامك
Ⲁⲛⲟⲕ ϯⲭⲉⲭⲉ ⲃⲉⲙⲁϣⲱ	انا عاجز جدا
Ⲁⲙⲏⲛⲓ ⲉⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ	داوم على التلاوه
Ⲁⲓⲉⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ	درست اوارا عديده
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ	لي قوه في التكلم
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲕⲥⲁϫⲓ ⲃⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲥⲟⲧⲉⲉⲣⲟⲓ	انت افصح مني
ϩⲁⲣⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲡⲧⲟⲟ	فلنتكلم قبطي
ϯⲉⲛⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲏⲑⲏⲛⲏⲧⲉ	انها اللغة الحقيقية

ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ	فلنتهلل على النهر
ⲁⲩϣⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲉⲧⲧⲟ	انتشقت الروايح الزكيه
ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲣⲏⲣⲓ	فلنشم الازهار
ⲁⲩⲉⲣϫⲉⲛⲓⲟⲣ ⲉϫⲉⲛ ϯⲫⲁⲃⲱⲣⲁ	عبروا على القنطره
ⲁⲩⲫⲟⲓ ⲛ̀ϯϩⲟⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ	حملنا القيط عاجلا
ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲩ ⲉⲡⲓⲱϣⲗⲓ	اما دخلتم ~~البستان~~ البستان
ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲣⲁⲟⲩϣ	الاخوان حضروا
ⲁⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲑⲣⲓⲙⲟⲥ	وقدتم النذور
ⲡⲁⲗⲁⲛⲓⲁⲓⲡⲙⲟⲩⲛⲓⲕⲟⲓ ⲉⲩϭⲟϭⲓ	ثم المنزله عالي
ⲡⲁⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲭⲏⲙⲓ ⲟⲣⲉϥϣⲫⲏⲣⲓ	الهوا المصري عجيب
ⲁⲗⲏⲛⲥⲧⲉ ⲍⲉⲓⲛⲓⲛⲓⲥⲧⲓⲭⲟⲛ	نسمع في الالحان
ⲛⲓⲛⲓⲉⲩⲁⲗⲏⲛⲥⲁⲉⲩⲧⲓⲕⲟⲥ	اللثنيه مع
ⲛϥⲥⲟⲩⲛ ⲫⲱⲛⲓⲁⲓⲛⲧⲉⲓⲛⲓ	اتفاق اصوات
ⲁⲩⲛ ⲕⲱⲗⲱⲛ	الجلاجل

ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ — على السلام والتحيت

ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲓⲛⲓⲛⲁⲕ — اوقاتكم سعيده

ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲓ̀ⲛⲟⲩϣⲁⲓ — اوقاتكم بهيه

ϯϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲕ — انا شتاق جدا لرويالكم

ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ϯϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲑⲟⲟⲩ — لاكن انا مشتاق البشر

ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲡⲉⲕⲁⲣⲉⲟⲥ — استطر يا عمي

ⲡⲉϯⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ — ماذا انظر

ⲅ̅ ⲓⲛⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ — ثلاث اولاد يتكلمون

ⲁⲣⲓⲡⲓⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓⲛⲱⲟⲩ — اشهرهم

تم وكمل هذه حروف الجمل القبطي هذه الاجرومية تعلق جرجس عوض من اخميم

ϪⲎⲔ تام

ⲁⲓ: ⲁⲛ: ⲁⲕ: ⲁⲣⲉ: ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ: ⲁϥ: ⲁⲥ: ⲁⲩ:

ⲔⲀⲦⲀ ⲀⲒⲞ̅ⲨⲰⲘ مثل اكلت

اكلنا اكلت اكلتي اكلتم ⲱⲙ

ⲁⲛⲟ̅ⲩⲱⲙ: ⲁⲕⲟ̅ⲩⲱⲙ: ⲁⲣⲉⲟ̅ⲩⲱⲙ: ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̅

اكلت اكلت اكلوا

ⲁϥⲟⲩⲱⲙ: ⲁⲥⲟⲩⲱⲙ: ⲁⲩⲟ̅ⲩⲱⲙ

ⲀϤⲦⲰⲢⲒⲘ القدر

(ⲒⲈ) ⲀⲦϪⲎⲔ (ⲒⲈ) تام

ⲛⲁⲓ: ⲛⲁⲛ: ⲛⲁⲕ: ⲛⲁⲣⲉ: كنت كنا كنت كنتي

ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛ: ⲛⲁϥ: ⲛⲁⲥ: كنتم كان كانت

ⲛⲁⲩ كانوا

ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲁⲓⲥϧⲁⲓ: ⲛⲁⲛⲥϧⲁⲓ: كنت اكتب كنا نكتب

ⲛⲁⲕⲥϧⲁⲓ: ⲛⲁⲣⲉⲥϧⲁⲓ: كنت تكتب كنتي تكتبي

ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥϧⲁⲓ: كنتم تكتبوا

ⲛⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛⲁⲥⲥϧⲁⲓ — كان يكتب كانت تكتب

ⲛⲁⲩⲥϧⲁⲓ — كانوا يكتبوا

Ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲡⲉⲧⲑⲁϣ — الزمن الحال المحدود

ϯ (ⲓⲉ) ⲉⲓ ⲧⲉⲛ ⲉⲛ ⲉⲕ ⲧⲉⲣⲉ

ⲧⲉ ⲧⲉⲛ ⲉϥ ⲉⲥ ⲉⲩ

ⲕⲁⲧⲁ ϯⲛⲁ ⲉⲓⲛⲁ — مثل انظر ننظر

ⲧⲉⲛⲛⲁ ⲉⲛⲛⲁ

ⲉⲕⲛⲁ ⲧⲉⲣⲉⲛⲁ

ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ ⲉϥⲛⲁ

ⲉⲥⲛⲁ ⲉⲩⲛⲁ ϣⲗ

Ⲁⲧⲑⲁϣ — الغير محدود

ϣⲁⲓ ϣⲁⲛ ϣⲁⲕ — حتى انى الى انتي حتى انتا

ϣⲁⲣⲉ ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛ — حتى انك حتى انكم

ϣⲁϥ ϣⲁⲥ ϣⲁⲩ — حتى انه حتى انها حتى انهم

ⲕⲁⲧⲁ ϣⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ — مثل حتى اسمع

ϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ — حتى نسمع حتى تسمع

ϣⲁⲣⲉⲥⲱⲧⲉⲙ — حتى تسمعي

الحمد لله رب العباد

بسم الله

اقسام
الاجرومية
بالاختصار

س كم هي اقسام الاجرومية

ج ثلاثة وهو الاسم والفعل
والحرف

اقسام الاسم

س كم هي اقسام الاسم

ج اقسام الاسم هو الادواة
والضماير والاسما
والاسما الاشارة

ϯⲡⲟⲙⲟⲓⲛⲉⲙⲛⲓⲇⲓⲁⲑⲉⲥⲓⲥ	الموصوله والظروف
ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲟⲗⲁⲅⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ	والنعت والصفه
ⲛⲉⲙ ⲫⲩⲥⲉⲟⲩⲱⲥ	والتفضيل
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲓϥ	والفاعل والمفعول
ⲛⲓⲫⲱϣ ⲱⲩⲓⲣⲁ	**اقسام الفعل**
ⲡ̅ ⲁⲩϣ ⲛⲉⲛⲓ ⲫⲱϣ ⲛⲓⲣⲁ	س كام هي اقسام الفعل
ⲣ̅ ⲑⲙⲟⲓⲛⲓ ⲣⲁⲡⲉⲧⲥⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ	ج المصدر والماضي والحال
ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲡⲓⲥⲱⲓ ⲛ ⲡⲓⲭⲁⲓⲛⲓ	والمستقبل والامر والنهي
ⲡⲓⲭⲱⲗ	والنفي
ⲡ̅ ⲁⲩϣ ⲛⲉⲛⲓ ⲛⲓⲥⲙⲟⲧ ⲉⲟⲛ	س وما هي الحروف
ⲣ̅ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲩⲟⲛⲧ ⲉⲫⲓⲟⲙ	ج الحروف مثل البحر
(ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ) ⲛϩⲉⲣⲉⲛⲟⲛ	منه [illegible] للعطف
(ⲟⲩⲟⲥ) ⲛϩⲉⲣⲟⲟⲩ (ⲁϩⲁ)	ومنه للابتداء
ⲛⲁⲭⲱⲗ (ⲁϩⲙⲟⲛ) (ⲁⲩⲱ)	ومنه للنفي [illegible]
ⲡ̅ ϭⲱⲣⲡ ⲛⲏⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲛⲓⲉⲃⲟ	س اطلب لي الان انواع
ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲗⲓⲟⲛ	الادوات
ⲣ̅ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲗⲓⲟⲛ ⲛⲉⲃⲟⲃ̅	ج الادوات [illegible]

ⲛϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ	التعريف والتنكير
ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲱⲟⲩⲛ	وادوات التعريف
ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ	هكذا هي
ϩⲱⲟⲩⲧⲓⲕⲟⲥ (ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲥ)	مذكر مفرد (
(ⲡⲓ) ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲏϣ	مثل الرجل والجمع
(ⲛⲓ) ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	كالرجال مؤنث
ⲙⲟⲛⲁⲥ (ϯ) ⲕⲁⲧⲁ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲙⲏϣ	(مفرد) والمؤنث والجمع
(ⲙⲏϣ) ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲗⲓⲟⲛ	كالنسا وادواة
ⲛⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ	والنكره هكذي
ⲁ ϩⲱⲟⲩⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓⲕⲏ	مذكر مؤنث
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲥ (ⲟⲩ) ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ	مفرد مثل الرجل
ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲙⲏϣ (ϩⲁⲛ) ⲕⲁⲧⲁ	وامراة جمع مثل
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ	رجال والنسا
ϣ̄ ϥϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲙⲉⲓⲟⲛ	وباقي الضماير
ⲉⲣ ⲛⲓⲥⲙⲉⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ	الضماير الشخصية
ⲃ̄ ⲛⲉ ⲉⲧⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲧⲟⲙⲟⲩ	اثنين وهم المتصله
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲧⲟⲩ ⲫⲟⲣϫⲟⲩ	والمنفصله

ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲥⲉⲛⲁⲩ	كما ينظر
ⲛⲏⲉⲧⲫⲟⲣϫⲟⲩ	المنفصل
ⲁⲛⲟⲕ: ⲁⲛⲟⲛ: ⲛⲑⲟⲕ: ⲛⲑⲟ:	انا نحن انتا انتي
ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ: ⲛⲑⲟϥ: ⲛⲑⲟⲥ:	انتم هو هي
ⲛⲑⲱⲟⲩ:	هم
ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲟϩⲟⲩ	المتصل
ⲛⲏⲓ: ⲛⲁⲛ: ⲛⲁⲕ:	لي لنا لك
ⲛⲉ: ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛⲁϥ:	لكي لكم له
ⲛⲁⲥ: ⲛⲱⲟⲩ:	لها لهم
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϫⲁⲕ	كاقولك
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲏⲓ: ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲛ:	قدموا لي قدموا لنا
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲕ: ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉ:	قدموا لك قدموا لكي
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:	قدموا لكم

ⲁⲩⲓⲟⲩⲓ ⲛⲁϥ: ⲁⲩⲓⲟⲩⲓ ⲛⲁⲥ:	قدموا له قدموا لها
ⲁⲩⲓⲟⲩⲓ ⲛⲱⲟⲩ:	قدموا لهم
ⲍⲉⲡⲁⲗⲓⲛ	**وايضا**
ⲡ:ⲧ:ⲛ (ⲁ) ⲡ:ⲧ:ⲛ (ⲉⲛ)	ي نا ك ك ك
ⲡ:ⲧ:ⲛ (ⲉⲕ) ⲡ:ⲧ:ⲛ (ⲉ)	ك ك ك
ⲡ:ⲧ(ⲧⲉⲛ) ⲡ:ⲧⲉⲛ(ⲉϥ)	ي نا ك
ⲡ:ⲧⲛ:(ⲉⲥ) ⲡ:ⲧⲉ:ⲛ(ⲟⲩ)	ك ك ك
ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲭⲥⲁ ⲭⲓ	**كاقولك**
ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲧⲁⲙⲁⲩ: ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابي امي اخوتي
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ: ⲧⲉⲛⲙⲁⲩ: ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابينا امنا اخوتنا
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ: ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ: ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابيك امك اخوتك
ⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲧⲉⲙⲁⲩ: ⲛⲉⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابيكي اميكي اخوتكي
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲁⲩ: ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابيكم امكم اخوتكم
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲧⲉϥⲙⲁⲩ: ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابيه امه اخوته
ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ: ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ: ⲛⲉⲥⲥⲛⲏⲟⲩ:	ابيها امها اخوتها

ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ: ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲛⲏⲟⲩ:	اباهم امهم اخوتهم
ϯ: ⲉⲛ: ϫⲉ: ⲑⲏ: ⲛⲟⲩ: ϥ: ⲉⲥ: ⲟⲩ:	ي نا ك ه هاهم
ⲔⲀⲦⲀⲠⲈⲔⲤⲀϪⲒ	**كاقولك**
ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲟⲓ: ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲟⲛ:	خلفي خلفنا
ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲟⲕ: ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲟ:	خلفك خلفكي
ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲉⲥⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲟϥ:	خلفكم خلفه
ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲟⲥ: ⲁϥⲓⲛⲁϩⲟⲩⲙⲙⲱⲟⲩ:	خلفها خلفهم
ⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲟⲛ ⲉⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲱⲣⲉⲙ	قول لي عن اسما الاشاره ٣
ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲱⲣⲉⲙ ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲁⲡⲁⲓⲣⲏϯ	الاسما الاشاره قريب وبعيد هلكي ٤
ⲚⲎⲈⲦϨⲰⲚⲦ	**القريبه**
(ⲫⲁⲓ) ⲓⲉ (ⲡⲁⲓ) ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ	هذه او هذه الرجل
ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ	هذه او هذه الامراه

(ⲛⲁⲓ)ⲣⲱⲙⲓ(ⲛⲁⲓ)ϩⲓⲟⲙⲓ	هولاي الرجال هولاي النسا
ⲛⲏⲉⲧⲟⲩⲉⲓ	البعيده
(ⲫⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ)	ذالك ذالك
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	الرجل
ⲑⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	تلك تلك
(ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ)	الامراه
ⲛⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	اوليك اوليك
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	الرجل
(ⲛⲉ) ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ	اواويل النسا
ⲡⲓⲙⲉⲛⲓⲣⲉⲛ ⲛⲉⲧⲧⲟⲩⲱⲟⲩ	**باب الاسما الموصوله**
ⲉⲣ ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛⲉⲧⲧⲟⲩϫⲟⲙⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ (ⲛⲉ)	اسما الموصوله هكذي
ⲫⲏⲉⲧ : ⲡⲉⲧ : ⲧⲏⲉⲧ : ⲛⲏⲉⲧ :	الذي الذي التي الذين
ϩⲱⲥ : ⲫⲏⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ	مثل الذي قال الانسان
ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ	المتكلم بالحكمة

ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅	التي ولدت المسيح
ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ	الذين تابوا
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁⲗⲗⲁⲑⲏ ⲥⲓⲥ	س اظهر لي الظروف
ϣⲁϯⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ	حتى اعرفهم
ⲣ̀ ⲛⲓⲇⲓⲁⲗⲗⲁⲑⲏⲥⲓⲥ ⲥⲉⲫⲱϣ ⲃ̅	ع الظروف نوعين
ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ	الزمانيه
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲙⲁ	والمكانيه
ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲥⲛⲟⲩ	س باي نوع تكون الزمانيه
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲥⲟⲩⲟ	ع الزمانيه هي هكذا دقيقه
ⲛⲁϩⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲥⲛⲟⲩ : ⲁⲭⲡ :	وقت ساعه زمن ساعه
ⲉϩⲟⲟⲩ : ⲉϫⲱⲣϩ :	يوم ليل
ⲉϥⲇⲱⲙⲁⲥ : ⲁⲫⲟⲧⲣⲟⲙⲡⲓ :	اسبوع شهر سنه
ϫⲱⲟ : ⲥⲓⲛⲟϥ : ⲉⲛⲉϩ :	جيل عام اول دهر
ⲥⲁϥ ⲉⲛⲉϩ : ϯⲛⲟⲩ :	امس ابدا الان
ⲫⲟⲟⲩ ⲣⲟⲩϩⲓ : ⲁⲧⲟⲟⲩⲓ :	اليوم عشيه صباح
ⲟⲩⲣⲓⲥ : ⲙⲉⲣⲓ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲟⲓⲛⲓ	فجر ظهر وما اشبه

ⲡⲓ̅ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉⲙⲁϣⲱ	طيب جدا او كثيرا
ⲁϥϣⲙⲉⲛⲓⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲟⲗⲁⲅⲟⲓⲛ	وباقي المكانيه
ⲉ̀ⲣ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲟⲛⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲓⲛⲉ	المكانيه هلذي هي
ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ: ⲙ̀ⲙⲁⲩ:	هنا امام هناك
ⲥⲁⲙⲁⲛⲉϩⲏ: ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ:	خلف فوق
ϧⲁⲧϩⲏ: ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ:	قدام تحت
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ: ⲥⲁϫⲁϭⲏ:	خلف شمال او يسار
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ: ⲟⲩⲧⲉ:	عند يمين بين
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̈ⲛⲓ:	وما اشبه
ⲡⲓ̅ ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲛⲁⲓ ⲇⲓⲁⲑⲏ (ⲉⲓⲥ)	هل هوا الظروف
ⲉⲣⲟⲩϣⲓⲛⲁ ⲫⲁϣϥⲉⲛⲓⲛⲁⲓⲛ	مايقيم علي ٨ غاير
ⲉ̀ⲣ ⲉⲑⲁⲩⲁⲧϥ (ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ)	ثم مثل امام
ⲉⲩⲛⲁⲫⲁϣϥ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ	تتكلم هلذي
(ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ) (ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ)	امام امامنا
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ: ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ:	امامك امامكي
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ: ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ:	امامكم امامه

ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙ̀ⲑⲟ : ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ :	امامها امامهم
Ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓⲁ (ϧⲁⲧϩⲏ)	ومثل قدام
ϧⲁⲧⲁϩⲏ : ϧⲁⲧⲉⲛϩⲏ :	قدامي قدامنا
ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ : ϧⲁⲧⲉϩⲏ :	قدامك قدامكي
ϧⲁⲧⲉⲧⲉⲛϩⲏ : ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ :	قدامكم قدامه
ϧⲁⲧⲉⲥϩⲏ : ϧⲁⲧⲟⲩϩⲏ :	قدامها قدامهم
Ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓⲁ (ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ)	(ومثل) يمين
ⲥⲁⲧⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : ⲥⲁⲧⲉⲛⲟⲩⲓⲛⲁⲙ :	يمني يمينا
ⲥⲁⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : ⲥⲁⲧⲉⲟⲩⲓⲛⲁⲙ :	يمينك يمينكي
ⲥⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : ⲥⲁⲧⲉϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ	يمينكم يمينه
ⲥⲁⲧⲉⲥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ : ⲥⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲓⲛⲁⲙ :	يمينها يمينهم
(ⲛⲉⲙ ϫⲁϭⲏ)	وشمال
ⲥⲁⲧⲁϫⲁϭⲏ : ⲥⲁⲧⲉⲛϫⲁϭⲏ :	شمالي شمالنا
ⲥⲁⲧⲉⲕϫⲁϭⲏ : ⲥⲁⲧⲉϫⲁϭⲏ :	شمالك شمالكي
ⲥⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲁϭⲏ : ⲥⲁⲧⲉϥϫⲁϭⲏ :	شمالكم شماله

ⲥⲁⲡⲉⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ : ⲥⲁⲡⲟⲩⲁⲡⲉⲥⲏⲧ :	تحتها تحتهم
ⲛⲉⲙⲡϣⲁ (ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ)	ومثل خلف
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲓ : ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲛ :	خلفي خلفنا
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲕ : ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲣⲟ :	خلفك خلفكي
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ :	خلفكم
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩϥ : ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲥ :	خلفه خلفنا
ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ : ⲛⲉⲙⲡϣⲁ :	خلفهم ومثل
(ϧⲁⲧⲉⲛ) ⲉⲑⲛⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ :	(عندي) هكذي ايضا
ϧⲁⲧⲟⲧ : ϧⲁⲧⲟⲧⲉⲛ :	عندي عندنا
ϧⲁⲧⲟⲧⲕ : ϧⲁⲧⲟⲧⲉ :	عندك عندكي
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ϧⲁⲧⲟⲧϥ :	عندكم عنده
ϧⲁⲧⲟⲧⲥ : ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ :	عندها عندهم
(ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ) ⲟⲩⲧⲱⲓ : ⲟⲩⲧⲱⲛ :	(وبيني) بيني بيننا
ⲟⲩⲧⲱⲕ : ⲟⲩⲧⲱⲧⲉ : ⲟⲩⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :	بينك بينكي بينكم
ⲟⲩⲧⲱϥ : ⲟⲩⲧⲱⲥ : ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ :	بينه بينها بينهم
ϣ ⲥⲁⲣⲁⲡⲉⲩⲭⲏ ⲁⲛ ⲛⲓⲕⲉ	هل اوجدا
ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲓⲥⲉⲃⲏ ⲛⲁⲉⲛⲁⲓ	ظروف اخر غير هولاي

ⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲛⲥⲁϫⲓ	ع اوجد جمد كلمات
ⲉⲧⲟⲩⲣⲉⲓⲛⲟⲩϫⲉ ⲇⲓⲁⲗⲏⲙⲟⲥ	المسماه الظروف
ⲟⲓⲛⲉⲑⲁⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ	ايضا مثل سُريعا
ⲙⲉⲓⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲍⲏⲕⲟⲩϫⲓ	مهله او رويدا صغير
ⲛⲓϣϯ ⲙⲏϣ ⲉⲙⲁϣⲱ	عظيم او كبير كثير جدا
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲛⲓ	وما اشبه
ⲁϣ ⲛ̀ϩⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲫⲗⲟⲱⲣⲉⲁ	س اي شي هو النعت
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩⲧ	والصفا
ϯⲫⲗⲟⲇⲱⲣⲉⲁ ⲕⲁⲧⲁ	ع يعني النعت مثل
ⲡⲓⲣⲉϥⲓⲛⲟⲥ ⲡⲓⲁⲧⲟⲃⲓ ⲡⲓⲥⲁⲃⲉ	العاقل المجنون الحليم
ⲡⲓⲙⲟⲟϫ ⲛ̀ⲁⲗ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲧⲁⲉ	الاحمق (ابلم) والصفا
ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲕⲁⲕⲱⲥ	مثل طيب ردي
ⲉϥϩⲟⲗϫ ⲉϥϣⲁϣ	حلو مر
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲧⲟⲛⲓ	وما اشبه
ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲱϣ	س ماهو التفصيل
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲥⲉⲥⲟⲩⲉⲛ ⲥ	ع التفصيل يعرف
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲉⲧⲉ (ⲉ̀ⲃⲟⲗ)	بهذه الكلماه الشر

ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ : ⲫ̀ϯ ϩⲟⲧⲉⲁⲁϥ :	ازيد افضل افضل افضل
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧϩⲟⲓⲛⲓ	وما اشبه
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϫⲥⲁϫⲓ	كقولك
ⲡϫⲥ [illegible] ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉϥⲉⲥⲟⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ	افضل من كل الانبيا
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ϯ ϩⲟ	يهوذا اشر من
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ	جميع الناس
ϣ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛ	افتح لي اذن
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲓϥ	الفاعل والمفعول
ⲉⲧⲉ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛⲉ	الذي هو تمام الاسما
ⲉⲣ ⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲓⲣⲓ ⲉϥⲥⲟⲡϥ	اعلم ان الفاعل مبنيا
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲟⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲏϯ	فقط هكذي
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲣⲅⲁⲛⲟⲛ	بدون ادوات
ⲕⲁⲧⲁ ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϥⲛⲁⲩ	مثل سامع وناظر
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲛⲟⲛ (ⲫⲏ) ⲓⲉ	ادات الذي
~~ⲡⲉⲑⲛⲁⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲟϩ ⲇⲉ~~	
ⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ (ⲫⲏ) ⲓⲉ	بيسمع الذي

ⲡⲉⲑⲛⲁⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲁⲓϥ ⲇⲉ	ينظر المفعول
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲫⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲓⲛⲁⲇⲉⲙⲁⲧⲉϥ	هكذي منبجي
ⲉⲩⲙⲁⲥϥ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲇⲉⲙⲁⲧⲉϥ	مولود المنبجي
ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲁⲥϥ	المولود
ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱϣ	الان علمت اقسام
ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱϣ	الاسم اعلمني اقسام واولا
ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲑⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲁⲛ	الفعل / المصدر
ⲑⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ	المصدر الكلمات
ⲛⲁⲑⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ	الغير محدود بزمن
ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ	مثل الكلام اليوم
ⲡⲓⲛⲁⲩ (ⲉⲧⲥ) ⲟⲩⲟϩ	النظر (الخ) (و
ⲉⲥⲉⲥⲟⲩⲉⲛ ϧⲉⲛ (ϫⲓⲛ)	يعرف ب (ϫⲓⲛ)
ⲛⲉⲙ (ⲙⲉⲧ) ⲉⲫⲣⲏϯ ϫⲓⲛⲓ	و (ⲙⲉⲧ) مثل منبجي
ϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲙⲉⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ	نظر ترجا (او) رجا
ⲙⲉⲧϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲉⲧⲥ	اتكال صبر (الخ)
ⲁⲓⲕⲁϯ ⲉⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ	فهمت هذه جيدا
ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉϥⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕⲧⲁⲙⲟⲓ	اريد الان ان تظهر لي

ⲛ̀ϯⲉⲩⲥⲁⲓⲛⲓⲁ — تعريف

ⲛ̀ⲣⲁϧⲉⲓⲛⲧ̀ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ — الافعال في ثلاث ازمنه

ⲉⲣ ⲛⲓⲣⲁϧⲉⲩⲓⲛⲁϥ ⲫⲁⲓ ϣⲟⲩ — الافعال تنقسم

ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ — مثل ما تنظر

ⲠⲒⲤⲎⲞⲨ ⲈⲦⲀϤⲤⲒⲚⲒ — الزمن الماضي

ⲉⲧϣⲟⲩϫⲏⲕ — الاتمام

ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ المتكلم ⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣⲉⲙ — المخاطب

ⲉⲧⲁⲓ : ⲉⲧⲁⲕ : ⲉⲧⲉ : ⲉⲧⲁⲣⲉ : ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ :

ⲡⲉⲧⲟⲩⲉⲣⲓ : الغياب او البعيد

ⲉⲧⲁϥ : ⲉⲧⲁⲥ : ⲉⲧⲁⲩ :

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲩ — لما نظرت

ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ : ⲉⲧⲁⲕⲛⲁⲩ : — لما نظرنا لما نظرتوا

ⲉⲧⲁⲣⲉⲛⲁⲩ : ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ : لما نظرتي لما نظرتم

ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ : ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ : لما نظر لما نظرها

ⲉⲧⲁⲩ ⲛⲁⲩ : لما نظروا

ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ

ϣⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁⲥⲥⲱ̅ⲧⲉⲙ

ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡ̅ⲥⲏⲟⲩ

ⲉⲑⲛⲏⲟⲩⲉⲧⲫⲁⲥⲩ

ⲉⲓⲉ̇ ⲉⲛⲉ̇ ⲉϫⲉ̇ ⲉⲣⲉⲉ̇

ⲉ̇ⲣ ⲧⲉⲛ

ⲤⲨⲚⲆⲈⲞ   بسم الله

ⲫⲉⲗϩⲓ	تفاح	ⲡⲉⲣⲙⲁϥⲛ	الرمان
ⲡⲁⲣⲕⲱⲛ	برقوق	ⲡⲓⲥⲱⲃⲓ	الجزر
ⲃⲟⲗⲉⲱⲗ	بلح	ⲡⲓⲃⲉⲛⲓⲡⲓ	الحديد
ⲡⲉⲣⲥⲓ	خوخ	ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ	التور
ⲙⲉⲥⲧⲉⲗⲓⲟⲥ	مشمش	ⲡⲉϩⲉ	البقره
ⲕⲉⲛⲧⲉ	تين	ⲡⲉⲥⲱ	الخروف
ⲕⲉⲣⲧⲉⲙⲙⲟⲥ	ليمون	ⲣⲉⲕⲱϯ	اسكندريه
ⲡⲓⲕⲁⲕⲓ	الظلمه	ⲡⲓϣⲁⲗ	يمام
ⲡⲓⲉϩⲃⲱⲥ	القميص	ϭⲣⲟⲙⲡⲓ	حمام
ⲡⲓⲟϩ	القمر	ⲉⲃⲓⲱ	عسل
ⲡⲓⲉⲛ	القرد	ⲕⲉⲙⲡⲉⲣⲟⲥ	سكر
ⲉⲓⲉⲩⲟⲩϯ	احلق	ⲕⲉⲓⲛⲓ	سمن
ϣⲟⲗⲙⲉⲥ	البعوضه	ⲡⲉϩⲃⲟⲭ	الفرش
ϥⲙⲟⲣⲧ	الدقن	ⲡⲟⲩⲱⲛϣ	الديب
ⲡⲉⲕⲗⲉ	الذيل	ⲡⲉϩⲱⲣ	الكلب
ⲡⲓⲁⲓⲕ	الكون	ⲡⲓⲡⲉⲣⲓ	برسيم

ⲡⲓϣⲕⲉⲗⲕⲉⲗ	الجرس	ⲡⲁⲥⲓⲧⲱⲕⲓ	بندق
ⲡⲓⲕⲁⲣⲁⲕⲓⲟⲛ	الجرس	ϣⲉⲣϣⲓⲛ	حمص
ⲡⲓⲕⲉⲙⲃⲓⲱⲗⲟⲥ	الصَنج	ϣⲉⲣϣⲓϣ	عدس
ⲡⲓϣⲁⲓ (وشار العيد)	الدقيق	ⲥⲓⲛ	كسفريت / كبريت
ⲡⲓⲯⲱⲓ	الشمير	ⲕⲟⲡ	فطير
ⲡⲓⲯⲱⲣⲓ	الفسيخ	ⲙ̀ⲥⲟⲗ	بصل
ⲡⲓⲃⲉⲛⲓ	النخل	ⲛⲉϩ	زيت
ⲡⲓⲃⲉⲕⲧⲏⲣⲓ	الجريد	ⲕⲉⲙⲥ	فريك
ⲡⲓⲕⲉⲡ	الخيط	ⲡⲟⲗⲕⲓⲁ̀	ملوخيه
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲓⲙ	الجبن	ⲃⲓⲭⲓⲛⲟⲥ	باميه
ⲡⲓⲉⲣⲟⲧ	اللبن	ϯⲟⲩⲟⲓ	الحسّ
ⲡⲓⲑⲉⲗϯⲗⲓ	الندا	ⲫⲁⲃⲁ	فول
ⲡⲓⲙⲟⲥϩⲉⲙⲱⲟ	النطرع	ⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲟⲥ	كرباج
ⲕⲁⲗⲓⲛⲏⲧⲱⲥ	قليش	ⲉⲃⲃⲉⲙⲡⲉⲥⲓ	لبه ماجيش
ⲛⲓⲟⲩϯ	الندآ	ⲡⲁⲗⲁⲙⲡⲉⲛⲉⲧ	بطيخ
ϯⲥⲕⲟⲥ (ϯⲇⲓⲥⲕⲟⲥ)	الصَينه	ⲙⲉⲡⲉ̀ⲡⲟⲛⲟ	خيار
ⲕⲟⲡⲁ̀ (ⲡⲟⲧⲏⲣⲓⲟⲛ)	لوبايه	ⲙⲉⲡⲉ̀ⲡⲟⲥⲥ	قتّه
ⲯⲉⲣⲧⲟⲩ	قرازه	ϯϫⲉ	صحن

ⲡⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ	المخده	ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ	الملح
ⲡⲓⲁ̀ⲡ	الشعير	ⲡⲓⲕⲁϣ	القصب
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲗⲓ	الحوايج	ⲉⲥϯⲡⲓⲛⲁⲣⲓ	الجزر
ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀	القمح	ⲡⲉ̀ⲛⲡⲱⲥ	افرغ
ⲁⲕϩⲁⲡⲥⲟⲩ	لبث	ϣⲱⲗⲉⲙ	الشوك
ⲉⲑⲃⲉⲁϣ	2 شان ايه	ⲑⲁⲣⲙⲟⲓ	الترمس
ϩⲉⲡⲥⲟⲩ	اللباس	ⲉⲩϣ̀ⲧⲏⲟⲩⲧ	بطوا
ⲉⲕϫⲁⲉⲗⲓⲛ	الشك	ⲛⲉ̀ϩⲉⲑⲏⲛⲁ	شكل
ⲁⲟⲟⲥ	ظط	ϫⲟⲣⲟⲩⲉⲃⲟⲗ	فوقهم
ⲟⲩⲡⲉⲧⲉⲕⲁⲓⲩ	بتعمل ايه	ⲡⲓⲃⲟⲟϯ	
ⲟⲩⲧⲉⲉ̀ϩⲗⲓ	مافيش حاجه	ⲡⲉϩⲉⲓⲃⲓ	
ⲁϥⲡⲉⲡⲉⲕ	تلومنك	ⲡⲓⲕⲉⲙⲕⲉⲙ	
ϩⲱⲡ ..	ياسيدي	ⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ	ناسي
ⲡⲱⲥⲛ̀ⲥⲱⲕ	الزيكي	ⲛϯ ⲡⲓⲡⲟⲥⲕⲓⲛⲓⲕⲓ	السوسنا
ⲡⲉⲗⲗⲓⲃⲟⲛ	السبع	ⲡⲓⲁⲛϩⲏⲡ	الكتب غزير
ⲡⲓⲛⲟⲛ	النحل	ϧⲟⲛⲛⲧⲏⲓⲛⲟⲩϫⲱⲙ	غزيك
ⲡⲓϣⲁⲛ	القطه	ⲕⲉⲗⲙⲙⲟⲕ	اركع
ⲡⲓϣⲉ	الخشب	ⲛⲉⲩⲥⲟⲥ	عادل
ⲡⲓⲃⲉⲗ	الفول	ⲥⲟⲥⲛⲓⲱⲧⲛⲟϫⲉ	غاية الصحه

ⲟⲩϣⲓⲡⲓ	عيب	ⲡⲓⲥⲱⲃⲓ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲟϣⲧ	المفتاح	ⲟ̄ⲁϥⲥ̀ⲃⲱⲡⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲩⲧⲏⲣ	الطشط	ⲡⲓⲁⲩⲧⲓⲥⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲗ	الابريق	ⲟⲩⲧⲁⲟⲩⲓ
ⲡⲓⲕ̀ⲗⲟⲙ	الاكليل	
ⲡⲓϩⲟⲡ	العرش	
ⲟⲩⲙⲁϫⲓ	قدوم	
ϧⲉⲛⲟ̄ϫⲁⲙⲏ	بلطف هدو	
ⲛ̀ⲟ̄ⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀		
ϭⲓⲥⲓⲛ̀ϩⲏⲧ	متعظم	
ⲟⲩⲕⲟⲕⲟⲥϯⲉ	حمره	
ϯⲁⲕⲉ	زين	
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲕⲱⲧ	البنا	
ⲙⲁⲓ̈ⲥⲱⲓ	هات اشرب	
ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲁϣⲉⲣ	المجلد	
ⲡⲓⲁⲥⲟⲣⲁⲉⲩ	المزين	
ⲡⲓϩⲁⲡⲗⲟⲥ	العبيط	

ood Morning sir — صباح الخير يا سيدي نهارك سعيد يا سيدي

how do you do — كيف حالك "

ery well thank you — مبسوط كثر خيرك

I hope you are well — ارجو ان تكون مبسوط

fell better today — انا احس اني احسن اليوم

how is your family — كيف حال عيلتك

I thank good they are all well — اشكر الله جميعهم مبسوطين

w is your health — كيف صحتك — As usual — مثل العادة

hope i see you in good health — ارجو ان تكون اراك بصحه جيده

e are always glad to see you — نحن دايما مبسوطين برويتك

must go and call on him befor he go — لازم اروح وازوره قبل ان يذهب

you like — كما تشا " كما تريد

hall do so with pleasure — انا افعل هذا بكل سرور

ll you came and dine with me — الا تاتي وتتغذى معي

d evening — ليلتك سعيده " مسا الخير

w is the lady — كيف حال الست

she is not very well	ماهي مبسوطه كثير
what ails her	ماذا يوجعها
I am very sorry	انا حزين جدا
I hope to see you	
its time for breakfast	حارت وقت الغدا
bring the dinner	هات الغدا
wait a little	اصبر قليلا
where is the milk	اين الحليب ,, اللبن
every thing is ready	كل شي حاضر
not yet sir	لسا يا شيدي
don't fore get	لا تنسى
light the lamp	اضو القنديل
I am busy now	انا مشغول الان
will you pray	اتويد تصلي
do you take tea or coffee	اتريد شاي او قهوه
g	
thank you I cannot	لتر خيرك لا اقدر

will you not take a boiled egg اتريد تاخذ بيضه مسلوقه

yes If you please بل ان كنت تريد

allow the servent to give you another plat

استمح للخدام ليعطيك صحن اخر

I am unaccustomed to eat much in the morning انا لست معتاد ان اكل كثير في الصباح

will you not help yourself to a little rice الا تتفضل الي قليل من الرز

I will drink another cup of coffee انا اشرب فنجان اخر قهوه

is it good هل هي جيده

it could not be better لا يمكن تكون احسن

call the cook ادع الطباخ

he is not here ليس هو هنا

where is he اين هو

he went to the market راح الي السوق

when he come back sent him to me لما يرجع ارسلوه الي

where have you been اين كنت

what do you want sir ماذا تريد يا سيدي

went to got some fish رحت لاجلب قليلا من السمك

٢١٠٤٢

رجال محصول المواضع

رجال حاصل العده

٢٠ ١٠٤٧٧ الى المتاخرات

١٠٠٠٠ الى المصروفات

٢٠ ٢٠٤٧٧ رجال المطلوع الى العده

٢٠٠

١٠ ١٥٤ رجال الكعكات الى العده

٢٠٠ رجال العهد الى العده

٢١٠٤٢

الى محصول المواضع

٢٠ ١٠٤٧٧ الى المتاخرات

١٠٠٠٠ الى المصروفات

٢٠ [illegible]٤ الى العده

٢١٠٤٢

شهر طوبه الخصم والاضافه

يوم الاحد المبارك ١١ طوبه ٩١ — جلب

من حساب النقديه — الى حساب المتاخرات

وذلك ع. النقديه التي دره الخزينه عن الصرف متاخر

الشهر الماضي

عدد		
١٠٠	جنيه مصري	١٠٠٠٠
٥٠	قرش	٤٨٥ ٢٠
٢	مجر	٩٢

٢٠ ١٠٤٧٧

من حساب النقديه — الى حساب المردودات

وذلك ع. النقديه التي دره ع. حفظ اجرة فلانه

رفيق فلانه بموجب ايصال بيد الطرف بالقلم

السلح المرفوع ذلك علمنه تاخير راكب — ٠٠ ١٠٠٠٠

من حساب المصروفات — الى النقديه

وذلك ع. المصروف الى فلانه العلامي قيمة

اشهر كيلهر ٩١ وهذه منه مذحجه — ١٠ ١٥٤

يوم الاثنين ١٢ طوبه ٩١

من حساب المطلوب — الى حساب النقديه

وذلك ع المصروف الى فلانه العلاجي ع. اصلح مطلوبه — ٢٠٠

من حساب العهد — الى النقديه

وذلك ع. النقديه المصروف الى فلانه قيمة عربيته

في شغل الصف العلامي لحد العلاجيه

حصه ع. المقدم — ٢٠٠

سواء

٢٠	١٠٤٧٧
	١٠٠٠٠
٢٠	٢٠٤٧٧
	١٥٤
٢٠	٢٢٢
	٩٢
٢٠	٢٢٢

تعاريف اوليه

بند ١ الحساب هو علم تعرف به الاعداد واجراء العمليات المختلفة عليها

٢ الكميه هي ما قبلت الزياده والنقصان

٣ الوحده كميه اتفاقيه تستعمل لقياس شي اخر من نوعها

٤ العدد هو ما تركب من عدة وحدات

٥ تقدير الكمية هي مقارنتها بكمية اخرى من نوعها ماخوذه حداً للمقارنه

٦ العدد ينقسم الى ثلاثة اقسام عدد صحيح وعدد كسرى وعدد كسر

٧ العدد الصحيح هو ما تركب من عدة وحدات متساوية المقدار

٨ العدد الكسرى هو ما تركب من عدد صحيح وكسر مثلاً ٧/٥

٩ الكسر هو كمية اصغر من الواحد الصحيح مثلاً ٣/٤

١٠ العدد نوعان مبهم ومميز

١١ العدد المبهم هو لا يذكر جنس اماره عند التلفظ به كخمس مثلاً

١٢ العدد المميز هو الذى يذكر جنس اماره عند التلفظ به كخمسة ارطال مثلاً

١٣ العدديه هي كيفيه الغرض منها تبيين جميع الاعداد والنطق بها وكتابتها بالاشكال المخصوصه

١٤ العدديه تنقسم الى قسمين عدديه لفظيه وعدديه وضعيه

١٥ العدديه اللفظيه هي كيفيه الغرض منها تبيين جميع الاعداد الممكنه بكلمات يسيره

١٦ العدديه الوضعيه هي كيفيه الغرض منها تبيين جميع الاعداد الممكنه بعلامات والعلامات المخترعه لتبيين جميع الاعداد وتسمى ارقاماً

له ياولدي انت شابٌ وصغير وبعيني شايف لبسك جوخاً وحرير وشايف
اخواتك مرشان وابوك امير ملكاً أيدعى في حلم البلداني // صدقني ياولدي
لم تقدر تمشي معنا وانت شاب وجميل والمشي عليك تعب فقال له يوحنا
من ربك ان يوصلني الى ديرك والبس رهباني // فلما علم الراهب يوحنا
قلبه مايل الى لبس الاسكيم ويترك هذا المال فقال له ياولدي
واجي في المال ولبيت الله قاصد وازور الجماني // فلما عبر الليل
هو يوحنا بقلبه باعلا صوت كبير ويتمنا ويطلب من دير وعيونه تسكب
ما يوحنا شاف الاسكيم وعليه الصلباني // فصار قلبه مشتاق الى شكل
الرهبانه لما نظر الراهب في الليل واقف تعبان وشافه يتشجع
ويطلب من الديان يوحنا صار يبكي وسهر لتماني // فلما صبح يوحنا
قال له الراهب يا ابني انا قصدي اسافر واريد تعرفني وانا اليك
اطلب بك ربي يجمعني فطلعوا الاثنين على الباب البراني // فقال
له يوحنا الله ربي يهديك ويديم في تعميرك . ايضا

وقال انا الكنت بالذهب السلطاني // وعليهم نفقوا امولاً باحضار
من الذهب الابريز خمسامية دينار وامه فرحانه به حين جابوا جوا الدا
يوحنا عاد يقراء ويفسر لمعاني // وفي بعض الايام نزل عنده راهب يتجلس
ـه وفي جهه راغب فلقاه يوحنا واخذه بالتراحب وقال له انت اليوم ضيف
ـه جواني // وكان ذلك الراهب من دير لاينام اهله وكان
قديس وزاهد في نفسه يبات الليل كله يصلي في قلبه يوحنا ش
الاسكيم منوشح به جواني // يوحنا قعد وياه يتحدث طول النهار فقال
له يا ولدي الدنيا تشبه غبار من يتركها يرتاح ويبقا في استبشار وجميع
ما انت تشوفه يا بني كله فاني // من يكون فرحان في الدنيا مشتاق
ويرغب في الاموال وحرير لبس والحواق لابد انه يندم ويصير في نا
وعذاب ومن لا يتركها في نفسه تعباني // اسمع قول الانجيل كلام غالي
بثبات . ومن لم يترك ابيه وامه . ويا الاخوات نصيب ماله عندي
في ملكوت السموات هذا قول الانجيل فافهم يا نساني // فرغب هو
يوحنا في شكل الرهبان يوحنا صار هايم في حب الله الديان فقال لك
يا باتاه انا بقول لك فرحان وكلامك شيعا قديس الي ارواحي // انا ق
مشتاق ان اتوج وياك اذ لم تاخذني في دنبي تتعداك وجميع ما تعمل
لي انا الي بين يديك . وتكون المطلوب في يوم نصب الميزاني // فقا

له

مديحه للقديس يوحنا الانجيلي بركته تكون علينا امين

ابتدي باسم الثالوث وانشي هذا القصدان علي الاحرف وانشي موزونه بالاوزان
وامدح في يوحنا واصغوا له ياخلان . ابوه ملكايكي وجنسه روماني
وكان صاحب مقدار بيسما طريغموس . وكان صديق وكريم ومحبا لا
يسوس وكان يكسي العريان . ويفتقد المحبوس ولاينسي ال
وبدد الذهباني ❊ وكانت له زوجه تسمي بادوره تصدق امو
في الاعيا والمخنوق . ولبيت الله ترسل كساوي وستوره وكانت
رفع القرباني ؛ ابوه رزق منها بثلاثه من الصبيان اثنين منهم كانوا مع ابوهم
فرسان واصغرهم يوحنا لخوفه من الشيطان محبوب عند امه وابوه من دون
الصبيان ومن لترمحبتهم فيه جابوا له معلم في البيت لاجل يقريه فقعد عنده
يقراء وهم فرحانين بيه فصار قاري وفهيم وخوف الله صار فيه ونفسه
خضعه وحداد القوقاني من بعد المده حفظ كتب البيعه وصار عامل
وفهيم . والقول عنه تشيمه ونفسه كانت لامر الله مطيعه . وفهم
ماكان اول وما قد صارتاني ؛ والتامل في ذاته . وقال الدنيا تزول
وشهوات العالم قليل هي وتحول وجميع من يتبعها هذاك ما معه معقول
ومن لم تدركها في نفسه تعباني ؛ وفي بعض المده حضر لابيه وقال انا
خاطري في انجيل وقلبي له قد مال فحيه شم قوله عزم بشرعه مي لحال

٤٥٦٧ ١/

١٤

٢٤٢ --- ٢٢٥٠٠٢١
١٢٩٠٨٩٩٢٩٠٢٠

٢١١٠٣١-٤٣١٠١

٢٠٠٥٢٢٤ ٢٤٠٠

ابلغ الرعوي زناه وو بعقد برقه خلقه
العلاني وطنه روح احمد وليقف العلك نحو
علنده ناصر مراك راني الهضه وكرر
هنا بالوصالي وخ بالود وع

٢٠٠٠

ولفة

جمال	حصوص
١٠٠٠ وظلو	١٠٠٠
احمد دمياطه	٥٠٠
١٠٠٠ ٢٠ رشد	٢٠٠
١٠٠٠ ٢٠ الغدر	٤٠٠
٤٠٠٠	٥٠٠

نعمه العبد ٢٩١ ... العلاني وح بلفه

حسن

جمال	حصوص
٢٠٠٠ نعقده فاده	٢٠٠ نعقده وصفى
١٠٠٠ نعقده فاده	٢٠٠ الى فلقه
٣٠٠٠	٢٠٠ الى فلقه
	١٠٠٠ الى فلقه
	١٦٠٠

1665

Assam

Assaa is ever a

A hiram

1099

1082

1017

هدا الدفتر معلوم جرجس

فرقش امين

امين

هدا الدفتر تعلق

جرجس فرقش

القش من

ناحيت

العنبيه

دخوله المدرسه بالمحروسه

كان بيوم الاثنين ١٤٠ كلي

سنة ٥٨٤

ثلاثه وثمانين

اجبر مركب علينا الصلاحي

. نخرج قلعه وطني . .

المصري وهند ت اهله المصري المليح

. تهجم نحو . . جرجس في شوه رانجي في مراكب

شدا على بالقتلهم

عبد بحر جبطري . . .

. . . ٢

باغار عن باغار عرب هري ٤٤٤ ع

قفطالصهري

٩١

تلفه

الملاحي